



ORDER FORM

Customer Name: Agenzia Italiana del Farmaco
Registration Number: P.I. 08703841000
C.F. 97345810580

Customer Legal Address:
VIA DEL TRITONE 181
00187 ROMA Italy

Axway Contracting Party: Axway S.r.l
Business Address: Piazzale Biancamano 8, 20121 Milano (Italy)
Sales Contact: Cristian S. B. Fompowou
cfompowou@axway.com +393351266932
Effective Date of Order: 07/02/2020
Order Form Reference Number: 235182

Purchase Order Number(s) (if required by customer):
Lettera d'ordine 0001465-08/01/2020-AIFA-AIFA-P

Billing Address

Reparto ICT
settoreict@aifa.gov.it
Agenzia Italiana del Farmaco
VIA DEL TRITONE 181
00187 ROMA Italy

Installation Address

Reparto ICT
settoreict@aifa.gov.it
Agenzia Italiana del Farmaco
VIA DEL TRITONE, 181
00187 ROMA Italy

Supported Access Code and Customer Name

102889 / Agenzia Italiana del Farmaco



This Order Form includes the products and services specified in the attached Product List and Schedules and shall be governed exclusively by the General Conditions of the Axway Contracting Party in the appendix of this Order Form, unless there is a written end user license agreement with Axway referenced below in the "Additional Terms" in which case that written agreement shall govern (the applicable agreement being the "License Agreement"). In the event of a conflict in terms between the License Agreement and this Order Form, the terms of this Order Form will prevail. The License Agreement and this Order Form shall supersede the terms of any purchase order or other non-Axway ordering document and no terms included in any such purchase order or other non-Axway ordering document shall apply to the products and/or services ordered. Any purchase order or other non-Axway ordering document that references or is related to this Order Form is accepted by Axway solely as confirmation of the terms of this Order and the License Agreement. If Customer is purchasing products and/or services for resale, Customer is licensed solely to resell the products and/or services to the End User governed by the terms of the License Agreement.

Additional Terms:

Upon expiration of the Initial Support Term, the Support Services will not be automatically renewed. Customer shall confirm renewal at three (3) months before the end of the Initial Support Term or any renewal thereof. If not renewed on time, Customer may experience Support Services interruption. Reactivation of lapsed Support Services is subject to the reinstatement policy described in Axway's Support Policy and Procedures.

Article 26 is completed as follows:

If Customer transfers any personal data to Axway, Customer warrants that (i) it is duly authorized to provide personal data to Axway and it does so lawfully in compliance with relevant legislation, including the General Data Protection Regulation (GDPR), (ii) Axway and its Affiliates or its subcontractors, acting on behalf of Axway, may use such data strictly for the purposes of performing its obligations under this Agreement, and (iii) Axway may disclose such data to its affiliates and its subcontractors for this purpose and may transfer such data to countries outside of the country of origin. Axway and its Affiliates have committed to comply with relevant data protection/privacy legislation, including GDPR, and personal data will be transferred in accordance with Axway Privacy Statement available at <https://www.axway.com/en/privacy-statement>.



PRODUCTS AND SERVICES

The pricing in this Order Form is valid if Customer signs and returns to Axway this Order Form on or before 01/03/2020 unless Axway consents to an extension by its countersignature of this Order Form.

Description ***	Net Price (excluding taxes)
Activator	EUR 4.956,30
Maintenance - Premier *	EUR 1.090,40
Total**:	EUR 6.046,70

* Unless otherwise specified in this Order Form, Maintenance and Support term is 12 months from the Effective Date of Order Form. Support Services fees for the renewal year will not increase by more than 5% over the prior year's fees. Maintenance and Support Services will be provided in accordance with Axway Global Support Policy and Procedures at <https://support.axway.com/>

** Unless otherwise specified above in the Additional Terms, Total is due 30 days from date of invoice. "Delivery" is completed by delivery of license keys which unlock the software products, enabling electronic download of software products or shipment of hardware products. Hardware products are Delivered Free On Board (FOB) shipping point with freight and insurance prepaid.

*** For license configuration, please refer to the attached Product Schedule. For Cloud and Services (if applicable), please refer to the attached SOW.

Agreed to by Customer

Agreed to by Axway

Signed: _____
Print Name: _____
Title: _____
Date: _____

Signed: _____
Print Name: _____
Title: _____
Date: _____

PRODUCTS SCHEDULE

License type: Perpetual License

Qty*	Name**	Environment	Start Date (YYYY/MM/DD)	End Date*** (YYYY/MM/DD)
1	Activator - 6.1 (General Availability)		2020/2/7	
	Number of Activator instances: 1	Production		
	Unlimited Non-Production Environments	Non-Production		
	Secure File System	Production		
	FTP	Production		
	EDIINT AS2	Production		
	ebXML ebMS	Production		
	Number of Communities: 2	Production		
	Number of Business Partners: 10	Production		
	Number of UI Users: 5	Production		
	win-x86-64			

*In this Product Schedule, the term "QTY" or quantity means the number of Instance(s) as defined in Axway's Product Definitions available at <https://support.axway.com>. For the avoidance of doubt, license on the Product Axway Decision Insight (ADI) is not restricted in term of number of Instance(s).

**Unless otherwise specified in this Order Form, the usage definitions and the description of the Licensed Product(s) are defined in the relevant License Information attached to this Order Form.

***If no End Date is noted, then the license on the Product is perpetual.



 English Version

Activator

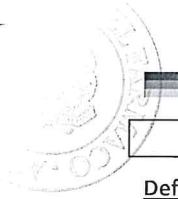
Definitions:

- Instance: A single occurrence of a Licensed Component. For clarification, if Customer has purchased only one Active Production Instance, Customer may run a single occurrence of the Licensed Component in RAM (Random Access Memory).
- Partners: A computer that is located inside or outside the enterprise and that communicates through one or more protocols, one or more networks, one or more adapters with Axway's software component. Third parties acting as intermediaries for ebXML-based messages are not counted as Partners; only true senders and receivers are counted as Partners.
- UI user: Any person or system that is assigned Login or Use rights or credentials by Customer to access the applicable Product, whether directly, through another application or other means.



Définitions:

- « Partenaire Commercial » désigne un ordinateur interne ou externe au Client et qui communique avec le Composant à travers un ou plusieurs protocoles, une ou plusieurs interfaces réseaux, un ou plusieurs connecteurs. Les tiers agissant comme intermédiaires pour les messages ebXML ne sont pas comptabilisés comme des Partenaires Commerciaux ; seuls les vrais émetteurs et récepteurs sont comptabilisés.
- « Instance » désigne une occurrence simultanée de l'exécution du Composant ; ainsi, si le Client a acquis une seule Instance de production active, il ne peut exécuter qu'une seule occurrence du Composant en mémoire vive.
- « Utilisateur/User » désigne toute personne ou système à qui est assigné des identifiants (Login) ou des droits d'Utilisation ou une accréditation par le Client pour accéder au Produit considéré, que ce soit directement, soit par le biais d'une autre application ou tout autre moyen.



Definitionen :

- „Geschäftspartner“ bezeichnet einen internen oder externen Computer des Kunden, der über ein oder mehrere Protokoll(e), ein oder mehrere Netzwerk(e) oder einen oder mehrere Adapter mit einer Software Komponente von Axway verknüpft ist. Ausgeschlossen von dieser Definition des "Geschäftspartners" sind Dritte, die als Zwischenspeicher für ebXML Nachrichten fungieren; lediglich Computer, die "tatsächliche" Sender- oder Empfängerfunktion haben, fallen unter diese Begriffsbestimmung.
- „Kern“ bezeichnet den Hauptteil der CPU, der die Befehle interpretiert und die binären Berechnungen durchführt. Jede CPU hat mindestens einen Kern, kann aber auch aus mehreren Kernen bestehen. Wenn das Nutzungsrecht auf Kernen basiert, und wenn die Lizenzierte Komponente auf einem einzelnen Computer mit mehreren Kernen verwendet wird, muss die Kern-Lizenz der Anzahl der jeweiligen Kerne in einem solchen Computer entsprechen.
- „Instanz“ (Instance) bezeichnet eine einzelne Ausprägung einer Lizenzierten Komponente.
Zur Verdeutlichung: Wenn ein Kunde nur eine aktive Produktionsinstanz gekauft hat, kann der Kunde eine einzelne Ausprägung der Lizenzierten Komponente im RAM („Random Access Memory“) ausführen.
- „Benutzer“ (User) bezeichnet jedwede Person oder System, die/das mit einem Benutzerkennwort (Login) oder Benutzerrechten oder Benutzerinformationen des Kunden ausgestattet ist und somit entweder unmittelbar, durch eine andere Applikation oder auf andere Weise Zugang zu dem entsprechenden Produkt hat.



Definições

- “Parceiro Comercial” significa um computador que está localizado dentro ou fora da empresa e que se comunica através de um ou mais protocolos, uma ou mais redes, um ou mais adaptadores com o componente de software da Axway. Terceiros agindo como intermediários com base em mensagem ebXML não são considerados como Parceiros Comerciais; apenas emissores e recebedores reais são considerados como Parceiros Comerciais;
- “Núcleo” significa a parte principal do CPU que interpreta as instruções e realiza os cálculos binários. Cada CPU possui, pelo menos, um Núcleo, mas pode ser composto de diversos Núcleos. A licença de um Núcleo deve corresponder com o número de Núcleos;
- “Instância” significa a ocorrência simultânea da execução do componente licenciado. Para esclarecimento, caso o Cliente tenha comprado apenas uma produção ativa Instância, o Cliente poderá executar uma única ocorrência do componente Licenciado em RAM (Random Access Memory).
- “Usuário” significa qualquer pessoa ou sistema que é atribuído login ou direitos de uso ou credenciais pelo Cliente para acessar o Produto aplicável, seja diretamente, por meio de outro aplicativo ou outros meios.

LICENSE, SUPPORT, AND SERVICES AGREEMENT General Conditions

This License, Support, and Services Agreement, including any and all Order Forms and SOWs (as defined below) (collectively, this “**Agreement**”), defines and governs the products(s), documentation and services provided by **Axway s.r.l.** a company registered in Italy (registered number REA 1608525) whose registered office is at Viale Abruzzi 94, Milano Italy (“**Axway**”) provides to your company (“**Customer**”).

ARTICLE 1 – DEFINITIONS AND INTERPRETATION

1.1. In this Agreement and any Schedules, Specific Conditions, Order Form or Statements of Work (“**SOWs**”), the following terms are defined as follows, and additional definitions applicable to the Specific Conditions are included in Attachment A:

“**Additional Services**” means the Services described in Article 7 as contained in any Specific Conditions or SOWs;

“**Agreement**” means these General Conditions and the software/services specific conditions and schedules (together, the “**Specific Conditions**” and/or “**Order Form**”);

“**Business Partner**” or “**Trading Partner**” means any external computer interoperating with a Licensed Component through one or more protocols, one or more networks, or one or more adapters;

“**Customer**” means the party identified as such in the Specific Conditions, carrying out business on a professional basis;

“**Defect**” means a reproducible error or defect in the Product that prevents it from operating materially in accordance with its Documentation;

“**Delivery**” means delivery of license keys which unlock the Licensed Component (including the Support Access Code number), enabling electronic delivery of the Licensed Component for download, or shipment of a CD ROM which contains the Licensed Component, or shipment of the Hardware Product;

“**Documentation**” means the documents delivered with the Product which contains Axway’s published specifications and user guide of the Product;

“**Effective Date**” for Specific Conditions means the date when Customer executes Specific Conditions unless specified otherwise in an Specific Conditions;

“**Hardware Product**” means any hardware appliance or other item of equipment that is delivered to Customer;

“**Licensed Component**” means the computer program described in the Specific Conditions, as well as:

(i) the Documentation, in either machine-readable or printed form; and

(ii) all entire or partial authorized copies of such items made by Customer; and

(iii) any software release provided by Axway to Customer (provided that Customer is still a subscriber to Support Services);

“**Operating Environment**” means any operating system based environment hosting the running of a Licensed Component, defined by its resources: Computer, its number of CPUs, its number of Cores per CPUs, its number of Instances, its number of Partitions, the type of its Partitions and the number of CPUs per Partitions;

“**Parties**” means Axway and the party identified as Customer above;

“**Product**” means Hardware Product(s) and Licensed Component(s);

“**Site**” means the physical location of the Operating Environment, such address as it is provided in the Specific Conditions;

“**Support Services**” means annual Product support provided under Axway’s policies available at <http://support.axway.com/> for the level of Support Services ordered in the Specific Conditions;

“**Third Party Software**” means any third party program or software included as an integral part of the Product and delivered with the Product; such program or software is solely for use as embedded with the Product;

“**Use**” means the installation, loading, utilization, storage or display of the Product by Customer within the constraints in the Specific Conditions;

1.2. Headings are used in this Agreement for ease of reference only and shall not affect interpretation. References in this Agreement to Articles are references to the Articles of the General Conditions unless inconsistent with the context.

1.3. The words “include”, “includes”, “including” and “included” will be construed without limitation unless inconsistent with the context.

ARTICLE 2 – CONTRACT DOCUMENTS

2.1. This Agreement consists of these General Conditions, any Order Form(s) specifying to be governed by these General Conditions and any Specific Conditions, which prevail over these General Conditions to the extent of any conflict.

2.2. This Agreement forms the entire agreement between the Parties relating to this subject matter, replaces and supersedes any previous proposals, correspondence and understandings, whether written or oral; including any Customer terms and conditions, which shall not apply.

2.3. This Agreement may not be altered, modified, amended, changed, rescinded or discharged in whole or in part, except by written agreement signed by both Customer and Axway.

2.4. Nothing contained in any document or purchase order submitted by Customer shall in any way modify or add to the terms of this Agreement.

ARTICLE 3 – TERM

3.1. This Agreement shall remain in effect unless terminated in accordance with Article 17. The right of Use is granted from the Effective Date, or if none stated, upon Delivery by Axway.

3.2. If purchased by Customer, Support Services shall commence on the Effective Date and shall continue for an initial period of one (1) year ("**Initial Support Term**") except as otherwise set forth in the Specific Conditions.

Upon expiration of the Initial Support Term, the Support Services shall be automatically renewed for one (1) year periods, with payments required prior to the start of the new support term, unless and until terminated in accordance with Article 17.

3.3 The terms of this Article 3.3 apply if Customer is obtaining an evaluation license. Subject to the terms of this Agreement, Axway grants to Customer (i) a non-exclusive, nontransferable license, without right of sublicense, to install and Use the evaluation version of the Licensed Component, in object code form and/or (ii) the right to Use the Hardware Product for evaluation and trial purposes only. The term of this license begins upon delivery or download and ends thirty (30) days thereafter, or extends for such longer period as Axway shall have agreed to in writing (the "**Evaluation Period**"). When the Evaluation Period expires Customer must stop Using the Licensed Component, and return any Product to Axway. Axway disclaims all warranties during this Evaluation Period and Customer waives all claims against Axway related to this Evaluation Period.

ARTICLE 4 – USE OF THE LICENSED COMPONENT

4.1. As of the Effective Date of this Agreement, Axway grants to Customer, subject to the terms and conditions of this Agreement, a non-exclusive, non-assignable and non-transferable right to Use the Licensed Component for Customer's own internal business purposes only. Unless stated otherwise in the Specific Conditions, the rights granted herein are for the duration of intellectual property rights protection under Italian laws. Any delay in any payment of the fees related to this Agreement as set forth in Article 8 thirty (30) days beyond the payment date will automatically suspend the right to Use the Licensed Component for Customer, upon written notice by Axway. The Product, including portions and information or materials thereof, may not be used for any purpose that would be a violation of this Agreement. All rights not addressed herein are specifically reserved by Axway. Customer shall not Use the Product to provide services to third parties, including ASP, facilities management, outsourcing, unless expressly provided for in a Specific Conditions.

4.2. If Customer has purchased a license for Products which are used by Customer to distribute to any third party Trading Partner that has a business need to securely transfer files to or from Customer, then the sublicense such Trading Partner has conveys the right to Use the Product for the purpose of transferring files to and from Customer in the furtherance of Customer's internal business purposes only.

4.3. If Customer wishes to permanently transfer the Licensed Component to a new Operating Environment, the Specific Conditions associated with this Agreement will have to be updated accordingly. Once the transfer has been made to the new authorized Operating Environment, Customer shall erase the Licensed Component from the former Operating Environment, within the time frame allowed in the Specific Conditions or, if none stated, then sixty (60) days.

4.4. Customer has the right to make one back-up copy of the Licensed Component for archival purpose only. Any other copies, reproductions and summaries of the Licensed Component or Documentation are prohibited.

ARTICLE 5 – DELIVERY AND WARRANTY

5.1. Axway shall provide Customer with the Licensed Component in object code form and with the Documentation. Full title to the Hardware Product passes to Customer upon Delivery. Products are delivered Free On Board (FOB) shipping point with freight and insurance prepaid.

5.2. The Use of certain Licensed Components will require a key. The key will be generated by Axway based on computer-dependent Customer information. Customer agrees to provide the necessary information as required to generate and activate the key.

ARTICLE 6 – SUPPORT SERVICES

6.1. Upon payment of the applicable fees, Axway will provide technical Support Services, at the level specified on the Specific Conditions.

6.2. Axway is under no obligation to provide Support Services (i) if there has been a modification or attempted modification of the Product (other than modifications made by Axway and delivered as part of the Product) or the Product has been improperly installed by Customer or operated or used other than in accordance with this Agreement and the Documentation; or (ii) if Customer has refused, delayed or otherwise failed to implement a release or other modification that Axway has provided or recommended.

ARTICLE 7 – ADDITIONAL SERVICES

7.1. In accordance with its expertise and availability, Axway will, if ordered by Customer, provide services that may include installation, implementation, technical and training assistance services for the Product, or subscription-based services (each considered individually, "**Additional Services**") to Customer at the rates set forth in the Specific Conditions or, if no rates are set forth, the rates in effect at the time that such Services are provided.

7.2. Except for Retained Works (defined below), all right and title to professional services deliverables shall belong to Customer. Axway will be the owner of any **Retained Works**, which are defined to include: (i) any pre-existing materials, including any of Axway's preexisting software code, proprietary software tools, or training materials incorporated into the deliverables; (ii) any customized modifications to the Licensed Component unless an applicable work order, SOW or other such similar document expressly provides that such modifications are assigned to Customer; and (iii) any third party programs which are integrated with or incorporated into the deliverables. For any Retained Works incorporated into a deliverable, Axway grants Customer a non-exclusive, worldwide, royalty-free license to use such Retained Works to the same extent that Customer is licensed to use any related Licensed Component.

ARTICLE 8 – PAYMENT TERMS AND CONDITIONS

8.1. The fees for the Products and Support Services are listed in the Specific Conditions. In addition to the fees listed in the Specific Conditions, Customer shall be responsible for all personal property, sales, use, value-added, withholding and similar taxes (other than taxes on Axway's net income) arising from the transactions described in this Agreement. Where Customer's Use of the Software or receipt of Services is exempt from sales or other taxes, Customer shall provide Axway with the appropriate exemption certificate. All amounts payable under this Agreement shall be paid net thirty (30) days from the invoice date, unless stated otherwise in a Specific Conditions.

8.2. The license fee is fixed and not subject to revision. It shall be invoiced in full on the Effective Date, unless stated otherwise in a Specific Conditions.

8.3. Support Services fees shall be invoiced on the Effective Date and are due net thirty (30) days from the invoice date unless otherwise stated in a Specific Conditions. Support Services fees are subject to annual revision as stated in the relevant Specific Conditions.

8.4. Fees for professional services shall be invoiced at the end of the month in which they are provided. Travel and accommodation expenses incurred to provide training, technical assistance, support and installation services shall be invoiced to Customer based on the actual and reasonable costs incurred by Axway. Supporting documents will be provided upon reasonable request. Fees for professional services are subject to annual revision as stated in the relevant Specific Conditions.

8.5. Fees or other amounts remaining unpaid for thirty (30) days following the date of invoice shall be considered overdue and shall remain payable by Customer together with interest for late payment from the date payable at the rate provided by the Legislative Decree N. 231/2002). In addition to the above provision for late payment, according with par. 1460 Italian Civil Code, Axway reserves the right to suspend performance of any Additional Services (which includes hosting services, as applicable).

ARTICLE 9 – CUSTOMER RESPONSIBILITIES

9.1. Unless the hosted option is selected, Customer shall be responsible for operating the Product and shall:

- ensure that the hardware, base program, network and operating system configuration are suitable,
- develop the operating measures, control procedures and security measures required for data backup and replacement in the event of interruption in Product operation,

9.2. Customer is also responsible for:

- protecting its own recorded data, and
- the results obtained and any direct or indirect consequences thereof,
- making qualified personnel available to resolve any problems, and
- appointing one of its employees to serve as the primary point of contact with Axway for any technical issues.

9.3. Customer shall take all measures required to protect Axway's intellectual property rights in the Product and Documentation, including in particular retaining any reference to Axway's copyright notice(s) and any other legend on any authorized copy in accordance with Axway's instructions. In the event any third party attempts to attach or seize the Product or challenge Axway's intellectual property rights in any other manner, Customer must immediately notify Axway, contest the attachment and take all steps required to make the intellectual property rights in question known, subject always to Article 10 below.

ARTICLE 10 – INTELLECTUAL PROPERTY

10.1. Only a right to Use the Licensed Component is granted to Customer; any extension of the right granted shall be subject to Axway's prior written consent. The Parties acknowledge and agree that Customer has only Use rights with respect to the Licensed Component, but Customer owns the Hardware Product. Axway retains title in and to the Licensed Component, including any portion thereof and information, materials or copy made from it or any part of it and copyright in the Licensed Component.

10.2. If Customer wishes to make the Product interoperable with other programs, other than as envisaged in the Documentation, the parties will work together to create an interoperability plan that does not violate this Article 10.

10.3. Except as otherwise provided for in this Agreement or permitted under applicable law, Customer will not, directly or through any person or entity, in any form or manner (i) copy, sublicense, lease, assign, distribute, reproduce, incorporate, use or allow access to the Product or modify, prepare derivative works from the Licensed Component except as explicitly permitted under this Agreement or (ii) decrypt, extract, decompile or otherwise reverse engineer the Licensed Component, or otherwise disassemble, derive or attempt to derive the source code of, or any processes, methods, specifications, protocols, algorithms, interfaces, data structures, or other information embodied or used in, the Product. In case of breach of this restriction, Axway could immediately declare the termination of this Agreement as provided by the par. 1456 Italian Civil Code; anyway the termination of this Agreement on the basis of par. 1456 Italian Civil Code will not entail the renounce to all other remedies or action, included these specifically provided by the Copyright Law (Italian Law 20/04/1941 n. 633). The restrictions of this Article 10 shall survive the termination of the Agreement.

If Customer has purchased licenses for a Trading Partner, Customer shall ensure each Trading Partner is bound to provisions at least as protective of Axway as Articles 4, 10, 12, 14 and 15. Customer shall promptly notify Axway of any unauthorized use, disclosure, reproduction, or distribution of any Product, which comes to Customer's attention, or which Customer reasonably suspects. Customer will respect all Axway's instructions for protecting intellectual property; Customer shall cooperate with Axway to take legal action, before an ordinary court or at a pre-trial stage, giving to Axway, on its demand, the management of the legal dispute. Customer may Use any Third Party Software products or modules supplied by Axway solely with the Licensed Component.

10.4. If, in the performance of any Additional Services hereunder, Axway is required to use any Customer supplied programs, Customer hereby warrants that it has obtained any necessary authorizations and licenses required to allow Axway to access and use such program as necessary for performance of the Services. Therefore, Customer shall release Axway from and guarantee Axway for any consequence deriving from the non-existence of the authorizations and licenses above-mentioned or from any request of or action taken by any individual. Customer shall provide any associated supporting documentation to Axway promptly upon request.

ARTICLE 11 – INDEMNIFICATION

11.1. Axway agrees to defend, settle and indemnify Customer from and against any amounts payable under judgment, court order or settlement brought by any unaffiliated third party against Customer to the extent that such action results from actual or alleged infringement by any Product of any third party copyright, trade secret or patent existing or issued as of the date that Axway initially Delivered the applicable version of such Product to Customer. In connection with any allegation of infringement of any third party rights, Customer shall (and it shall be a condition of reliance upon the indemnity for Customer to):

- immediately notify Axway in writing of the allegation; and
- allow Axway sole control of the defense and any related settlement negotiations; and
- cooperate in good faith in the said defense and comply with all of Axway's reasonable requests (at Axway's expense) in defending or settling the claim.

11.2. Should Customer's use of the Product be determined to have infringed any third party rights, or if in Axway's judgment, such use is likely to be infringing, Axway shall endeavor at its option do one of the following, at its own expense:

- procure for Customer the right to continue owning and/or using the Product, as applicable,
- replace or modify the Product to make its Use non-infringing while yielding substantially equivalent functionality.

If and only if the previous options are not, in Axway's reasonable judgment, commercially reasonable, then Axway may terminate this Agreement as it applies to the specific Product and the corresponding rights of Use. Customer agrees to destroy or return the affected Product to Axway on its written request and Axway will then return the Product license fees to Customer as prorated over a five (5) year term commencing on the date of Delivery of the applicable Product by Axway. The obligations of Axway in this Article 11 will not apply to the extent that the infringement or claim thereof is based on (i) Use of the Product other than in accordance with this Agreement, or (ii) modifications or additions to the Product by Customer personnel (other than modifications at Axway's direction) or (iii) use of other than the most recent version of any Product if and from the time Axway informs Customer in writing that infringement or misappropriation may be avoided by use of the most recent version of such Product. THIS ARTICLE 11 SETS FORTH THE FULL SCOPE OF AXWAY'S LIABILITY AND CUSTOMER'S EXCLUSIVE REMEDY, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, FOR ANY ACTUAL OR ALLEGED INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS IN CONNECTION WITH THE PRODUCT.

ARTICLE 12 – LIABILITY

12.1. EXCEPT FOR AXWAY'S OBLIGATIONS WITH RESPECT TO INDEMNIFICATION OR CONFIDENTIALITY, AXWAY IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, EXEMPLARY, INCIDENTAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF GOODWILL, WORK STOPPAGE, LOST PROFITS, LOST DATA OR COMPUTER HARDWARE OR SOFTWARE DAMAGE, FAILURE OR MALFUNCTION, WHETHER OR NOT AXWAY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES; EXCEPT FOR AXWAY'S OBLIGATIONS WITH RESPECT TO INDEMNIFICATION OR CONFIDENTIALITY, AXWAY'S LIABILITY HEREUNDER SHALL NOT EXCEED THE TOTAL AMOUNT OF LICENSE AND SERVICES FEES INVOICED UNDER THIS AGREEMENT FOR THE SOFTWARE GIVING RISE TO SUCH LIABILITY DURING THE CALENDAR YEAR IN WHICH THE CLAIM AROSE. THE FOREGOING LIMITATIONS OF LIABILITY AND DISCLAIMERS OF DAMAGES APPLY REGARDLESS OF THE FORM IN WHICH AN ACTION (LEGAL, EQUITABLE OR OTHERWISE) MAY BE BROUGHT, WHETHER IN CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. THE LIMITATIONS OF LIABILITIES, DISCLAIMERS OF WARRANTIES, EXCLUSIVITY OF REMEDIES AND OTHER LIMITATIONS SET FORTH HEREIN ARE AN ESSENTIAL ELEMENT OF THE BARGAIN BETWEEN THE PARTIES (WITHOUT WHICH THE TRANSACTIONS CONTEMPLATED BY THIS AGREEMENT WOULD NOT OCCUR) AND WILL APPLY EVEN IF A REMEDY FAILS IN ITS ESSENTIAL PURPOSE.

12.2. This Agreement is enforceable by the Parties to it and by their permitted assignees. A person who is not a party to this Agreement shall have no right to enforce or rely on any of the terms of this Agreement. The terms of this Article 12 shall survive termination of this Agreement

ARTICLE 13 – ADVERTISING

The Customer must include Axway's name any time it refers to the Product. The Customer hereby authorizes Axway to include its name in a customer list.

ARTICLE 14 – ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS

The Customer is responsible for obtaining any required legal authorizations arising out of Customer's particular use of the Products and is responsible for its compliance with applicable data protection legislation.

ARTICLE 15 – CONFIDENTIALITY

15.1. Each Party recognizes that under this Agreement either Party may have access to or otherwise receive trade secrets and confidential or proprietary information of the other, including information concerning products, including but not limited to

the names of Customer's clients, financial or contractual arrangements. All such information shall constitute "Confidential Information". The Products, including any Documentations or portions thereof and information, material or copy derived there from, is proprietary and confidential to Axway. Each Party agrees not to use, other than for the purposes for which it was disclosed or divulged the other party's Confidential Information and to limit disclosure of same to those of its employees and independent contractors who have a need to know the same and to use all reasonable endeavors to prevent its disclosure to or access by any third party without the prior written consent of the disclosing party.

15.2. Confidential Information does not include information that: (i) is or becomes a part of the public domain through no act or omission of the receiving Party; (ii) was in the receiving Party's lawful possession prior to the disclosure and had not been obtained by the receiving Party either directly or indirectly from the disclosing Party; (iii) is lawfully disclosed to the receiving Party by a third party without restriction on disclosure; (iv) is independently developed by the receiving Party without reference to the disclosing Party's Confidential Information; or (v) is required to be disclosed by any court of competent jurisdiction or by a governmental or regulatory authority or where there is a legal right, duty or requirement to disclose. In such event, the receiving Party will (and without breaching any legal or regulatory requirement) where reasonably practicable give the disclosing Party prompt notice in writing of the requirement to disclose.

15.3. The rights and obligations of the Parties under this Article 15 shall continue for three (3) years following expiration or termination of this Agreement.

ARTICLE 16 – NON-SOLICITATION

16.1. For the duration of this Agreement and for the period of twelve (12) months following its termination or expiration, neither Party shall, without the prior written consent of the other Party, actively endeavor to solicit or entice away any person employed or engaged by the other Party in the performance or administration of this Agreement.

16.2. If a Party breaches the foregoing obligation, the breaching party shall pay to the other Party twelve times the prior monthly base salary of the relevant person, such sum being deemed by both Parties to be fair compensation for the loss suffered as a result of the breach.

16.3. The provisions of Article 16.2 shall not apply to any individual who can be proven to have responded to a bona fide published recruitment advertisement where the recruited person is not recruited to work for or with a party's personnel or department involved in this Agreement. Nothing in this Article 16 is intended to restrict the right of any individual to seek employment with whomsoever they wish, but is intended to provide for due compensation where such a situation occurs as a result of entering into this Agreement recognizing that loss of experienced personnel can have a serious effect upon any employer.

ARTICLE 17 – TERMINATION

17.1. This Agreement may be terminated as provided by par. 1454 Italian Civil Code by either Party immediately upon written notice if the other Party is in material or continuing breach of any of its obligations under this Agreement and fails to remedy that breach (if capable of remedy) within thirty (30) days after receiving written notice of such breach.

17.2. Either Party may terminate this Agreement as provided by par. 1456 Italian Civil Code forthwith on giving written notice to the other Party if such Party has had a receiver or administrative receiver appointed over the whole or any part of its undertaking or assets or passes a resolution for winding up, or a court of competent jurisdiction makes an order to that effect or if the other Party enters into any voluntary arrangement with its creditors or becomes subject to a bankruptcy administration order or ceases to carry on business.

17.3. Upon termination of the Agreement Customer must, depending on the method of Product delivery, either: (i) return the Licensed Component and the Documentation to Axway and destroy or return any copies of the Licensed Component that it may have made within fifteen (15) days from the termination date or (ii) remove all copies of the Licensed Component and certify in writing that all copies have been removed and destroyed.

17.4. After the Initial Support Term or any of the annual renewal of Support Services terms, either Party may terminate the Support Services on six (6) months' prior written notice. Should Customer later elect to reinstate Support Services after having previously terminated them, Customer may do so subject to paying Axway the Support Services fee for the period during which Support Services were not provided, regardless of the circumstances.

ARTICLE 18 – WAIVER

The fact that either Party fails to take action after a breach by the other Party of any of its obligations arising hereunder shall not be construed or operate as a waiver of the obligation in question or of any later breach.

ARTICLE 19 – SEVERABILITY

If any of the provisions of this Agreement, or any part thereof, is judged to be illegal or unenforceable, the remaining provisions will continue in full force and effect for the remainder of this Agreement and shall not be prejudiced, unless the substantive purpose of this Agreement is thereby frustrated, in which case either Party may terminate this Agreement forthwith on written notice.

ARTICLE 20 – ASSIGNMENT

This Agreement and the license granted hereunder may not be assigned or transferred in whole or in part by Customer without Axway's prior written consent. Axway may assign and transfer its complete rights and obligations under this Agreement, without the consent of Customer, to any corporation that is a wholly owned subsidiary or parent or sister corporation of Axway.

ARTICLE 21 – AUDIT

Axway hereby reserves the right to conduct an on-site audit of Customer to verify compliance with the Licensed Component license granted herein by providing at least three (3) days prior written notice. Customer consents to audit compliance software being run on Customer systems. The Customer hereby agrees to cooperate with the audit in good faith, to grant Axway access to all relevant information and to provide copies of relevant information on request. In addition, Customer agrees, upon request by Axway from time to time, to provide Axway with a written report, certified by an officer, stating the physical Site(s) and computer systems with respect to which Customer is using the Licensed Component.

ARTICLE 22 – EXPORT

Customer shall not export, ship, transmit or re-export the Products or Documentation in violation of any applicable law or regulation.

ARTICLE 23 – THIRD PARTY SOFTWARE

Certain Third Party Software may be provided with the Licensed Component(s) that is subject to the accompanying license(s), if any, of its respective owner(s). To the extent portions of the Third Party Software are distributed under and subject to open source licenses obligating Axway to make the source code for such portions publicly available (such as the GNU General Public License ("GPL") or the GNU Library General Public License ("LGPL")), Axway will make such source code portions (including Axway modifications, as appropriate) available upon request for a period of up to three (3) years from the date of distribution. Such request can be made in writing to Axway Software - Tour W, 102 Terrasse Boieldieu, 92085 Paris La Défense Cedex, France ATTN: Legal Department. Customer may obtain a copy of the GPL at <http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>, and a copy of the LGPL at <http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html>.

ARTICLE 24 - NOTICES

All notices, demands, consents, approvals and other communications shall be sufficient if in writing and sent by facsimile transmission (with a hard copy mailed on the same date) or registered or certified mail, return receipt requested, postage prepaid, or overnight courier service to the other party at its address set out in the Specific Conditions or to such other superseding notice address that it has subsequently provided to other Party in writing. Each such notice shall be deemed to have been served: in the case of by hand and special delivery, when actually received; or if posted by recorded delivery shall be deemed to have been accepted on the expiry of forty eight (48) hours after posting and on proving posting it shall be sufficient to produce a copy of the notice properly addressed with the relevant post office receipt for its dispatch by recorded delivery.

ARTICLE 25 – GOVERNING LAW and DISPUTES

25.1. This Agreement will be governed by and interpreted in accordance with the Italian laws. Should any dispute arise, the Parties will use all reasonable efforts to attempt to resolve the dispute in good faith by senior level negotiations. The dispute shall be referred by a written request to an officer of each Party who has authority to resolve the dispute and who is not directly involved with the subject matter of this Agreement who shall meet within fifteen (15) days from the dispatch of the written request in order to attempt to resolve the dispute.

25.2. If the dispute is not resolved through negotiation, both Parties agree that the Courts of Milan will have exclusive jurisdiction in connection with the resolution of the dispute. The United Nations Convention on the International Sale of Goods shall not apply to this Agreement.

ARTICLE 26 – PROCESSING AND PROTECTION OF PERSONAL DATA

26.1. The parties mutually agree to the processing of their data, from the other party, according to the Italian law on force on this matter (Legislative Decree 196/2003), and its further amendments.

26.2. The parties will process the data that the other party will provide for the execution of this agreement, according to the legislation of the Italian Testo Unico, settling the processing of personal data (Legislative Decree 196/2003) and its further amendments.

26.3. Customer will give to Axway all the data that it shall demand for the good execution of this Agreement.

AS WITNESS the hands of duly authorized representatives of Axway and Customer.

The Customer:

Name:
Position:
Date:
Signature:

Axway s.r.l.

Name:
Position:
Date:
Signature:



According to and at the effects of parr. 1341 e 1342 Italian Civil Code the Parties explicitly declare to know and accept the following paragraphs of this Agreement: 4 (use of the product), 5 (delivery and warranty – period of warranty – sole remedies), 8 (payment terms and suspension of additional services), 9 (customer responsibilities), 10 (intellectual property – termination of the Agreement), 11 (indemnification), 12 (liability – limits); 16 (non-solicitation), 17 (termination), 25 (conciliation - exclusive jurisdiction of the Court of Milan)

The Customer:

Name:

Position:

Date:

Signature:

Axway s.r.l.

Name:

Position:

Date:

Signature:



ATTACHMENT A ADDITIONAL DEFINITIONS

To the extent used in the Specific Conditions pursuant to this Agreement, the following definitions have the following meanings:

“Active (Production) License” means a license for Use of the Product in a production environment. An **Active/Active** configuration refers to a shared cluster configuration whereby applications and data are simultaneously available to all server Instances in the cluster. Consequently, Active/Active clusters support high availability;

“Computer” means one or a group of physical hardware machines processing data and hosting the running of one or more operating systems as defined in the Specific Conditions;

“Core” means the main part of CPU that interprets the instructions and performs the binary calculations. Every CPU has at least one Core, but can be composed of several Cores. If the right of Use is based on Cores and if the Licensed Component is used on a single computer with multiple Cores, the Core license must correspond with the number of respective Cores contained within such Computer

“CPU” (Central Processing Unit) means a functional unit in a computer that interprets and executes instructions. If the right of Use is based on CPUs and if the Licensed Component is used on a single computer with multiple CPUs, the CPU license must correspond with the number of respective CPU's contained within such Computer

“Instance” means a single occurrence of a Licensed Component. For clarification, if Customer has purchased only one Active Production Instance, Customer may run a single occurrence of the Licensed Component in RAM (Random Access Memory);

“Named User” means a physical person susceptible to establish a session with the Licensed Component;

“Node” means a running instance of an Axway program, i.e. a JVM (Java Virtual Machine) running an Axway application;

“Partition” means a reserved part of the resources of an Operating Environment that is set aside for a specific purpose;

Such as:

- **“Capped-Partition”** means the Sub-Capacity Partition using a determined maximum subset of the resources of an Operating Environment.
- **“Floating Partition”** means the Sub-Capacity Partition using a dynamically allocated subset of the resources of an Operating Environment. The maximum potential of resources used by a Sub-Capacity Partition equals the overall resources of the Operating Environment;
- **“Full-Capacity Partition”** means a Partition using all the resources of an Operating Environment. There can only be one “Full-Capacity Partition” per Operating Environment. If there is another partition, then both Partitions are “Sub-Capacity Partitions”;
- **“Sub-Capacity Partition”** means a partition using a subset of the resources of an Operating Environment;

“Passive (Non-Production) License” refers to a cluster fail over or disaster recovery software architecture. The passive software doesn't execute unless the licensed production copy of the Licensed Component fails. Where Customer is not able to use its licensed production copy of the Licensed Component in the event of fail over, the Passive license will start executing after a service interruption. A Passive License may also include those for test, development, archiving or quality control/quality assurance;

“User” means, unless otherwise stated in the applicable Order: (a) with respect to all Products other than Products that are part of Axway's Validation Authority or SecureTransport product suites, any person who is assigned login or Use rights or credentials by Customer to access the applicable Product, whether directly, through another application or otherwise; (b) with respect to any Product included in Axway's SecureTransport product suite, any person or system who is assigned login or Use rights or credentials by Customer to access the applicable Product, whether directly, through another application or otherwise; and (c) with respect to any Product included in Axway's Validation Authority product suite, any Validation Authority User.

“Validation Authority User” means any Human User, Group User or Non-Human User.

- **“Human User”** means, with respect to the applicable Product included in Axway's Validation Authority product line, any human who has one or more associated digital certificates associated with such human that: (i) uniquely identify such human; and (ii) are contained in a database or other repository that can be queried through Customer's implementation of such Product.
- **“Group User”** means, with respect to the applicable Product included in Axway's Validation Authority product line, any group of humans that has one or more associated digital certificates that: (i) uniquely identify such group; and (ii) are contained in a database or other repository that can be queried through Customer's implementation of such Product.
- **“Non-Human User”** means, with respect to the applicable Product included in Axway's Validation Authority product line, anything other than a Human User or Group User (such as a device) (“**Non-Human**”) that has one or more associated digital certificates that: (i) uniquely identify such Non-Human; and (ii) are contained in a database or other repository that can be queried through Customer's implementation of such Product.



E' copia conforme all'originale
composta di n. 17 fogli.
Il presente documento è stato
firmato digitalmente in data
26/02/2020
Roma li 27/02/2020
IL FUNZIONARIO


imagination takes shape